

GdUbbYbXYg'8i Y``. 'J : 7 'D`Ui Yb`Ya dZÀb[h HUVY``YbZØ\ fYf': 7 7

5a 'GUa ghU['hf]Zh'XYf'J : 7 'D`Ui Yb`Ui Z'XYb': 7 '7Uf`'NY]gg
>bU''?Ubb'>bU'gY]bY`G]Y[YggYf]Y`Zc fhgYhnYb3'9]b
gdUbbYbXYg'F Y[]cbU``][U!8i Y``

5a '_ca a YbXYb'GUa ghU['hf]hh'XYf'J : 7 'D`Ui Yb`[Y[Yb`Y]bYb`XYf
ghÅf_ghYb'; Y[bYf'XYf'F Y[]cbU``][U'BcfXcgh'Ub.'XYb': 7 '7Uf`'NY]gg
>bU''B UWX`Y]bYf`YbhhÀi gWX YbXYb`B]YXYf`U[Y`[Y[Yb`XYb': GJ
Nk]W_Ui`ghY`h'D`Ui Yb`i bhYf'8fi W_ž]b`X]YgYa`'8i Y``YbX`]WX
k]YXYf`Di b_hY`ni`gUa a Y`b"

8Yf': 7 '7Uf`'NY]gg>bU'a UWX`Y]b`XYb`YhnhYb`Gd]Y`Yb`Y]bYb
VYY]bXfi W_YbXYb`9]bXfi W_''A]h`Y]bYa`'_`UfYb'' .%G]Y['ØVYf`XYb
; fY]Zgk U`XYf': 7 'ZYgh][hY`XUg`HYUa`gY]bY`GhY``i b[`Ub`XYf
HUVY``Ybgd]hnY`a]h`]bg[YgUa`h`bYi b`Di b_hYb''8]YgY`@Y]ghi b[`Uh
g]Y`ni` : Uj cf]hYb`]b`XYf`U_hi Y``Yb`GU]gcb`[Ya UWX`h"

: cfa _i fj Y`j cb`J : 7 'D`Ui Yb

=a` ; Y[YbgUhn`XUni`'\Uh'XYf'J : 7 'D`Ui Yb`a]h`Y]bYf
Xi fWX`k UWX`gYbYb`6]`Ubn`ni`'_`Àa dZYb''8]Y`A UbbgWX`UZh`VYZ]bXYh
g]WX`a ca YbhUb`Ui Z'XYa`'nk Ò`ZhYb`D`Uhn`i bX`'\Uh`VYfY]hg`UWX`h
; Y[YbhcfY`]b`X]YgYf`GU]gcb`_Ugg]Yfh''8]Y`8YZYbg]j Y`nY][`h`g]WX`U`g
YfbghYg`DfcV`Ya ž`XUg`X]Y`Gd]Y`Yf`j cf`[fc»Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb
ghY``h"

8]Y`Øb[ghY`B]YXYf`U[Y`[Y[Yb`XYb': GJ`Nk]W_Ui`'\Uh`XUg
J YfhfUi Yb`XYf`A UbbgWX`UZh]b`]fY`Y][YbYb': Å\[_Y]hYb
YfgWX`ØhhYfh''8Yf'J : 7`gWX`Y]bh`GW`k]Yf][`_Y]hYb`ni`'\UVYbž`g]WX`Ui Z
XYa`Gd]Y`ZY`X`ni`VY`\Ui dhYbž`k Ug`]b`XYf'8YZYbg]j Y`ni bY`a YbX

g]W\ hVUf'k]fX"

8 Yf'8 fi W_ 'Ui Z'7 Uf` 'NY]gg' >YbU

8]Y'C ZYbg]j Y'j cb'7 Uf`'NY]gg' >bU'\]b[Y[Yb'Z\fh'Y]bY
VYY]bXfi W_YbXY'@Y]ghi b['Ui Z'X]Y'XYa 'HYUa 'Y]bYb'_UfYb'J cfhY]'
j YfgW\ UZh" 'A]h'nk Ò'Z'HfY ZYfb'\ UVYb'g]Y'XYb'VYghYb'5b[f]Z'XYf
@['Ui bX'ja '8i fW\gW\ b]h'Yfn]Y'Yb'g]Y'ØVYf'j]Yf'HcfY'dfc'Gd]Y'"
8]YgY'GhUh]gh]_Yb'nY][Ybž'XUgg' >bU'b]W\h'bi f'g]Y[fY]W\ž'gcbXYfb
Ui W\ 'Ài » Yfgh'n]Y'ghfYV]['Ui Zhf]h"

8 Yf': 77 '\Uh]b'XYb'V]g\Yf][Yb'XfY]'Gd]Y'Yb'U''Y [Yk cbbYb'i bX
XUVY]b]Y'k]f_]W\]b'; YZU\ f[YgW\k YVh''9g'[]Vh'XYfnY]h'_Y]bY
≠X]n]Yb'XUZØfž'XUgg'g]Y'Ub'X]YgYa 'HU['j cb'D'Ui Yb' [Yghcddh
k YfXYb'_ØbbhYb"

8 YbbcW\]gh'Yg'b]W\h'U''Yg'YbhgW\]YXYb'/XYf'J: 7 'D'Ui Yb'gc'hY
g]W\ 'b]W\h'_Ua dZcg'Yf[YVYb"K À\fybX'X]Y': cfa _i fj Y'XYg': 77
gh]a a] []ghž []Vh'Yg'ja 'i » VU''ja a Yf'X]Y'A Ò['W\ _Y]h'ZØf
, VYffUgW\i b[Yb''8 Ug'Gd]Y''_ØbbhY'U'g'K YbXYdi b_h'ZØf'XYb'J: 7
X]YbYbž'k Ybb'g]Y'Yg'gW\ UZZbž'\fY'8 YZYbg]j Y'ni 'ghUV']g]YfYb'i bX
X]Y'Y][YbY'C ZYbg]j Y'ni 'U_h]j]YfYb"

: I GG65@@'89

HYUa]bZcfa Uh]cbYb'i bX'U_hi Y''Y': cfa

8 Yf'J: 7 'D'Ui Yb'\Uh]b'X]YgYf'GU]gcb'V]g'Ub['Y]bY'Xi fW\k UW\gYbY
@Y]ghi b[[YnY][h" 'A]h'bi f'Y]bYa 'G]Y['i bX'nk Y]'B]YXYf'U[Yb']gh
X]Y'A UbbgW\ UZh'bcW\ 'Ui Z'XYf'Gi W\Y'bUW\ '?cbghUbn"' ≠ XYb
'YhnhYb'Gd]Y'Yb'_cbbhY'X]Y'8 YZYbg]j Y'XYg'HYUa g'b]W\h
ØVYfnYi [Ybž'k Ug'g]W\]b'XYf'\c\Yb'5bnU\''Ub'; Y[YbhcYb
k]XYfgd]Y[Y'h''8]Yg'gW\ UZZh'ni gÀh'n]W\Yb'8 fi W_ 'Ui Z'X]Y'Gd]Y'Yfž
VYgcbXYfg'a]h'XYa '_ca a YbXYb'8i Y'' [Y[Yb'Y]bYb'ghUf'_Yb
; Y[bYf'k]Y'XYb': 77"

≈ ; Y[YbgUhn'XUni 'dfÀgYbh]Yfh'g]W\ 'XYf': 7'7 Uf`'NY]gg' >bU'U`g
Y]bY'XYf'ghÀf_ghYb'A UbbgW\ UZhYb'XYf'@[U" 'A]h'Y]bYf

Ui g[Y[`]WXYbYb'8YZYbg]j Y'i bX'Y]bYf'ØVYf'Y[YbYb'C ZZYbg]j Y']gh
XYf': 77'ja' A ca Ybh]b'<cWZcfa "'8]Y': Å\[_Y]hž']b'XYb'V]g\Yf
[Ygd]Y'hYb'XfY]'DUfh]Yb'gÅa h]WXYb'; Y[bYfb'ni'VY[Y[bYbž'nYi [h
j cb'Y]bYf'ghUf_Yb'HYUa WXYa]Y'i bX'Y]bYf'[i hYb'hU_h]gWXYb
5i gf]WXYh' b["'8]Y'5fhi bX'K Y]gYž'k]Y'>bU'gd]Y'hž'g][bU`]g]Yfhž'XUgg
g]Y'g]WXY'Ui ZX]Y'bÅWXYghY'<YfUi gZcfXYfi b['[i h] cfVYfY]hYh'ZØ\`Yb"

GhUh]gh]_Yb'ni f'U_hi Y`Yb'GU]gcb

8]Y'ni fØW`]Y[YbXYb'Gd]Y`Y'nY][Yb'XYi h]WXY'I bhYfgWXYXY
nk]gWXYb'XYb'VY]XYb'HYUa g"<]Yf'g]bX'Y]b][Y'fY`Yj UbhY
GhUh]gh]_Yb.

A UbbgWXYUZh

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY